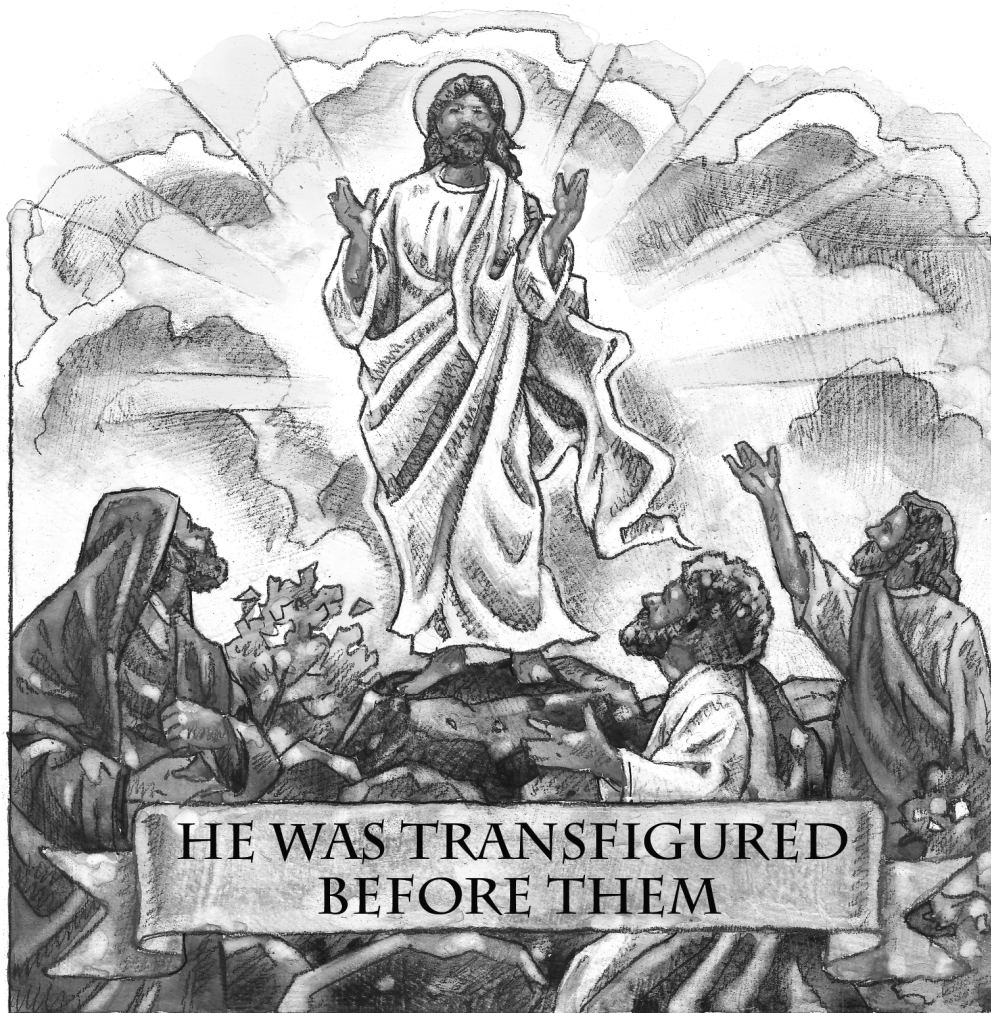


Second Sunday of Lent

March 20, 2011

20 Marzec 2011



© J. S. Paluch Co., Inc.

Pope John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny

Roman Catholic Church in the Diocese of Orange

3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: office@polishcenter.org * website: www.polishcenter.org

Director: Fr. Henryk Noga, SVD

Secretary: Viola Turek

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.
Confession before each Mass

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

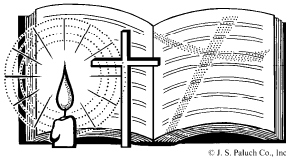
10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

SECOND SUNDAY OF LENT March 20, 2011



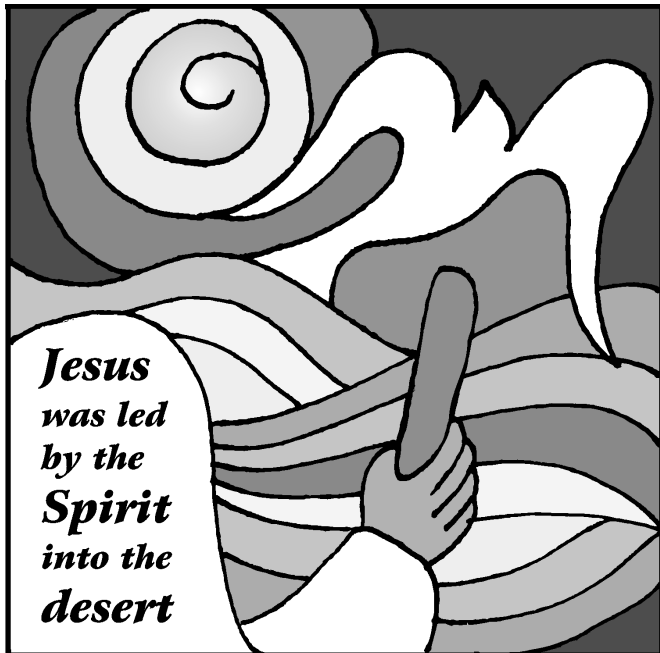
Christ Jesus . . . destroyed death and brought life and immortality to light through the gospel.

2 Timothy 1:10b

CHANGE

Lent is all about change and change is usually not easy. In order to change we have to leave something behind. Today we hear about a very old man who decides to answer God's call. Abram experiences a tremendous amount of change when he leaves everything behind, risking it all for God's promise. Jesus changes, is transfigured, right before the eyes of his disciples. The Lenten scriptures issue the call for us to change, to be transfigured, so that we, too, will soon share in the glory of God. What is it that the Lord is asking us to leave behind? Are we willing to take the risk for the promise made by God? These questions are at the heart of the Lenten journey of conversion.

© Copyright, J. S. Paluch Co.



© J. S. Paluch Co., Inc.

TODAY'S READINGS

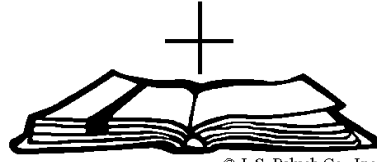
First Reading — The LORD said to Abram: All the families of the earth shall find blessing in you (Genesis 12:1-4a)

Psalms — Lord, let your mercy be on us, as we place our trust in you (Psalm 33).

Second Reading — God has called us to a holy life, not because of our works but according to grace (2 Timothy 1:8b-10).

Gospel — Atop a high mountain, Jesus was transfigured before Peter, James, and John. (Matthew 17:1-9).

Mass Intentions



© J. S. Paluch Co., Inc.

Sat 3/19	4:00pm	For health to Theresa Kelton from Husband
Sun 3/20	9:00am	The Shulgit Family from Larson Family
	10:30am	+Bernard Ciesielski Karmalita Bosy od Marii Romanskiej
Sat 3/26	4:00pm	+Sue Trybulski from Barbara & Tony Krawczak
Sun 3/27	9:00am	Happy birthday +Lorrie Hawkins from Bob Hawkins
	10:30am	MSZA GRUPOWA
Fri 4/1	8:30am	+Belinda Marie Sausa-Lamb from Larson Family
	7:30pm	+Jozef Brodowski od Corki Bozeny z Rodzina
Sat 4/2	4:00pm	+Evelyne Broitman from Joe Turgeon
Sun 4/3	9:00am	+Ralph Barber from Larson Family
	10:30am	+Mieczyslaw Wyszomirski od Zony i Dzieci
Sat 4/9	4:00pm	+Adam Nowak-Przygodzki od Rodziny Nowak i Gilczynski
Sun 4/10	9:00am	+Les Carter from Joan & Joan Tokar
	10:30am	+Bartosz Grabiec od Ojca z Rodzina
Sat 4/16	4:00pm	+Kristin DiBenedetto from Rick & Patty Kobzi

MSZA GRUPOWA 27-MY MARZEC 2011

(Intentions for Group Mass for March 27th 2011)

1. +Mieczyslaw Ciecek od Zony z Rodzina
2. +Bronislaw, +Maria Swierczynski od Corki Lili
3. +Virginia Aaron from Larry Wetta
4. +Karol Nowak, +Piotr Podedworny od Dzieci z Rodzina
5. W 1-sza rocznice smierci +Jana od Rodziny

READINGS FOR THE WEEK

Monday:	Dn 9:4b-10; Lk 6:36-38
Tuesday:	Is 1:10, 16-20; Mt 23:1-12
Wednesday:	Jer 18:18-20; Mt 20:17-28
Thursday:	Jer 17:5-10; Lk 16:19-31
Friday:	Is 7:10-14; 8:10; Heb 10:4-10; Lk 1:26-38
Saturday:	Mi 7:14-15, 18-20; Lk 15:1-3, 11-32
Sunday:	Ex 17:3-7; Ps 95; Rom 5:1-2, 5-8; Jn 4:5-42 [5-15, 19b-26, 39a, 40-42]

FINDING HEAVEN

Who has not found the Heaven—below—
Will fail of it above—
For Angels rent the House next ours,
Wherever we remove—



© J. S. Paluch Co., Inc.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 2 Niedziela Postu

Czytania: Rdz. 12:1-4a; 2Tm. 1:8B-10; Mt. 17: 1-9.

Tam przemienił się wobec nich...

Znamienny jest kontekst, w którym dokonano się Przemienienie Pańskie. Bezpośrednio przedtem Pan Jezus zapowiedział uczniom swoją mękę. Powiedział im wtedy, że *jeśli kto chce iść za Mną, niech się zaprze samego siebie, niech weźmie krzyż swój i niech Mnie naśladuje*. Natomiast bezpośrednio po zejściu z Góry Przemienienia Chrystus Pan uzdrowia epileptyka i poraz drugi zapowiada swoją mękę. Dwie zapowiedzi męki stanowią jakby dwie klamry, spinają wydarzenia na Górze. Jasno stąd wynika, że Przemienienie Jezusa można zrozumieć tylko w świetle Jego męki.

Dlaczego Chrystus Pan, zamierzając wejść na Górę Przemienienia, wzywa nas do wzięcia krzyża i pójścia za Nim na Górę Kalwarii? Odpowiedź nasuwa się sama: bo Góra Przemienienia i Góra Kalwaria - biorąc rzecz duchowo - są tą samą górą, są dwoma wymiarami tej samej góry.

Wchodzenie na górę wyraża drogę człowieka do Boga. W swoim aspekcie trudnym i bolesnym, ale naszczęście krótkim i przemijającym, nasze zbliżanie się do Boga jest wchodzeniem na Górę Kalwarii. Natomiast w swoim aspekcie ostatecznym i wiekiustym jest Góra Przemienienia, góra przepelniona światłem Bożej obecności i szczęściem przyjaźni z samym Bogiem.

Jezus nie musiał wchodzić na Górę Przemienienia ani na Górę Kalwarii. Góra Bożej Światłości jest Jego miejscem naturalnym. Więcej: On sam jest Światłością nie stworzoną i Stwórcą wszelkiej światłości. Jest On przecież Jednorodzoną Synem Bożym. To o Nim powiada Pismo Święte, że *nie skorzystał ze sposobności, aby być na równi z Bogiem*, ale dla nas się uniżył i stał się jednym z nas, dla nas wchodził na Górę Błogosławieństw i na Górę Przemienienia i na Górę Kalwarii.

To dla nas wziął krzyż na swoje ramiona. W straszliwym trudzie i męce, wśród szyderstw i zniewag, wyniósł go na Górę Kalwarii i tam przecierpiał straszliwą torturę ukrzyżowania. Otóż dzisiejsza Ewangelia stanowi zaproszenie, żeby na krzyż Jezusa oraz na nasz własny krzyż niesiony razem z Nim spojrzeć w światłach Góry Przemienienia.

Nieś krzyż razem z Jezusem to otwierać swój trud, swoją chorobę, nieszczęście, niepowodzenie, krzywdę na światło i moc jakie płyną od Niego, od naszego Zbawiciela. Wtedy to zło nas nie zniszczy. Co więcej: wtedy jeszcze więcej ogarnie nas ufność do Boga i życzliwość do bliźnich. I na własne oczy się przekonamy, jak Góra Kalwaria nabiera kształtów Góry Przemienienia.

MAMY NADZIEJĘ W MIŁOSIĘRZDIU PANA.

Dusza nasza oczekuje Pana,
On jest naszą pomocą i tarczą.
Panie, niech nas ogarnia Twoja łaska
według nadziei, którą pokładamy w Tobie

z Psalmu 33. z Liturgii Niedzieli

PRZEMIENIENIE PAŃSKIE.

Potrzebujemy blasku *przemienienia* w naszym życiu. A kiedy ten blask *przemienienia* już olśnił nas, podobnie jak uczniowie Chrystusa po *Przemienieniu*, musimy zejść z wysokiej góry i być latarnią, oknami przez które światło Boże pada na świat.

Tak, jak latarnik strzegł światła, które podczas nocy mogło ocalić życie wielu żeglarzy, podobne zadanie mają do wypełnienia chrześcijanie, gdy wraz z uczniami po *Przemienieniu* schodzą z góry. Mają być oknami, przez które wiele światła pada na ziemię i ludzi.

Ks.P.Ogórek: "Przy Stole Słowa Bożego".

CIEMNOŚĆ...JASNOŚĆ

Wiemy dobrze o ciemnościach w naszym życiu. Nieraz nas tak ogarniają, że zaciemniają jasne spojrzenie. A musimy widzieć jasno, żeby się nie zgubić, nabrać pewności i nie stracić z oczu tego, co istotne. Wtedy Chrystus swoim światłem rozjaśnia niektóre ciemne kąty. Przepędza lęk, uskrzydla decyzje, pomaga odzyskać spokój. Jego światło przenosi nas do nowej rzeczywistości.

Powinnismy często przypominać sobie te chwile w życiu, w których zostały nam ofiarowane jasność, pewność i "przemienienie" - które pomogły nam inaczej, pewniej, "promienniej" przeżywać dni powszednie.

Christine Rod MC, "Image"

ZWIASTOWANIE PAŃSKIE - 25 MARCA

"Oto ja służebnica Pańska, niech Mi się stanie według Twego słowa."

Maryja nie tylko przyjmuje zupełnie nieoczekiwany i z początku szokujący dar Boży, ale przyjmuje go też szczerze. To jest właśnie wiara. Wiara jest szczerą pokorą, która potrafi zaakceptować to, co musi się wydawać niewyobrażalne.

Taka właśnie wiara czyni Maryję pierwszym i w swoim rodzaju wyjątkowym świadkiem wszechmocnego Boga. Zdrowaś Maryjo, łaski pełna!...

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday: Second Sunday of Lent; Spring begins
Purim (the Jewish festival of the story of Esther) begins at sunset
Wednesday: St. Toribio de Mogrovejo
Friday: The Annunciation of the Lord; Abstinence

ZŁOTE MYŚLI

Do Ewangelii o *Przemienieniu* Pańskim jeszcze lepiej pasuje inne powiedzenie: *zobaczyć kogoś w innym świetle...* Kto kąpie się we własnym blasku, nie jest źródłem światła, lecz rzuca cień i nie widzi drugiego człowieka.

*

Jest niemożliwe, aby człowiek spoglądał w słońce a jego twarz nie stawała się przez to jaśniejsza.

*

Marzec jest miesiącem nowego początku w naturze, powrotu do życia i nowego wzrostu. Nie bez powodu przeto właśnie marzec stał się czasem *Wielkiego Postu*.

Czasem duchowego wzrostu, odnowienia ducha, nawrócenia, zmiany życia by stać się lepszym dla siebie i innych.

"Image"

CZEKAJĄC NA BEATYFIKACJĘ JANA PAWŁA II

z Orędzia Jana Pawła II na Wielki Post:

Modlitwa, Post, Jałmużna

"*Wielki Post* szczególnie czas modlitwy, postu i jałmużny, daje chrześcijanowi możliwość przygotowania się do Świąt Wielkanocnych poprzez autentyczną konfrontację własnego życia ze Słowem Bożym oświecającym codzienność wierzących.

Jakże ważna jest *modlitwa* zbliżająca nas do Boga. Jak *post*, poskramiający ludzkie żądze i słabości, tak i *jałmużna* ma nie mniej ważne miejsce, bo oznacza otworzenie się na bliźnich, danie bezinteresownego daru z siebie, zaangażowanie się na rzecz tych, którzy znajdują się w potrzebie.

„*Więcej szczęścia jest w dawaniu, aniżeli w braniu* (Dzieje Apost. 20, 35) - Wysilek chrześcijanina w promowaniu sprawiedliwości, w obronie słabszych, troska o chleb dla tych, którzy są go pozbawieni, opieka nad chorymi - to odpowiedź na wezwanie do naśladowania Chrystusa, który ponad wszystko oczekuje nas w każdym cierpiącym człowieku. Chrystus, który w doskonałym posłuszeństwie woli Ojca, unżył samego siebie oddając się nam w bezinteresownej, bezgranicznej miłości, aż do śmierci na krzyżu”.



© J. S. Paluch Co., Inc.

DOROCZNE WIELKOPOSTNE REKOLEKCJE : NIEDZIELA 3 KWIETNIA do ŚRODY 6 KWIETNIA

UWAGA! UWAGA!

Komitet Organizacyjny zbliżającej się (1maja) uroczystości beatyfikacyjnej Jana Pawła II w naszym Ośrodku, prosi tych, którzy posiadają osobiste pamiątki czy fotografie związane z Ojcem św. Janem Pawłem II, o skomunikowanie się przed 30-tym marca: z Lilą Ciecek (714) 544-2458; z Marią Romańską: (714)998-7597, lub z biurem Ośrodka: (714)996-8161

Pamiątki i fotografie będą eksponowane na wystawie w specjalnej gablocie podczas powyższego obchodu.



The Pope John Paul II Polish Center would like to welcome into our Catholic faith community **Izabella Bula, daughter of Jacek and Maricela, Joachim Mierzwa son of Andrzej and Dominka and Silver and Luna Eatherton**

children of Philip and Katarzyna who recently received the Sacrament of Baptism.

FEAST OF FAITH The First Reading

Each Sunday, we listen to three scripture readings. The first reading usually comes from the Old Testament. "The New Testament lies hidden in the Old; the Old Testament comes fully to light in the New," we read in the *Introduction to the Lectionary*. "Christ himself is the center and fullness of the whole of Scripture" (5). On Sundays, these readings usually have a close connection to the Gospel. In this season of Lent, for example, the Exodus account of the thirst of the Israelites in the desert is paired with the Samaritan woman's encounter with Jesus at the well. Ezekiel's vision of the Lord raising people from their graves is paired with the narrative of Christ raising Lazarus from the dead.

The readings are taken from many sources—historical books like Judges, Kings, and the Acts of the Apostles, prophets like Isaiah and Ezekiel, wisdom literature like Proverbs or Ecclesiastes. But no matter its genre, the first reading always ends with the same acclamation: "The word of the Lord." The scriptures are written by human authors who wrote in widely different cultural and historical contexts, but these human authors are also divine instruments through whom God speaks to us. And so we say, "Thanks be to God."

—Corinna Laughlin, © Copyright, J. S. Paluch Co.

POLISH CENTER'S CALENDAR OF EVENTS**March;**

- 18 Stations of the Cross, 7:00pm with soup dinner to follow
 19-20 St. Joseph Table by Ladies Guild
 22 Bible Study for Women, classroom #4 by Julie Klementowski
 25 Stations of the Cross, 7:00pm with soup dinner to follow
 26 PNA Lodge 3193 40th Anniversary
 27 Clergy Night by Knights of Columbus
 29 Ladies Guild Meeting

April:

- 1 First Friday of the Month
 Stations of the Cross, 7:00pm with soup dinner to follow
 2-6 Center Retreat in Polish
 2-3 Sr. Gloriana Bednarski – Honduras – visit
 8 Stations of the Cross, 7:00pm with soup dinner to follow
 15 Stations of the Cross, 7:00pm with soup dinner to follow
 17 Palm Sunday
 Malowanie jajek- Polska Szkola
 21 Holy Thursday
 22 Good Friday
 23 Holy Saturday: Blessing of Easter Baskets; Egg hunt for kids; "Baranki" Sale
 24 **EASTER**



© J. S. Paluch Co., Inc.

**CELEBRATION OF POPE JOHN PAUL II
BEATIFICATION (May 1st)**

The Committee for the above mentioned event at our Polish Center is asking everyone who has souvenirs or pictures with the Pope to please call: Lila Ciecek (714) 544-2458, Maria Romański (714) 998-7597 or the Center office (714) 996-8161 .

The souvenirs and pictures will be exhibited during this event in a special showcase.

**CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENING
DOORS OPEN AT 5:30 p.m.****LADIES GUILD MEETING MARCH 29th 6:30**

Pray for

Wendell Anderson	Teresa Miles
Henryk Antonienko	Gil Paquet
Frank Carrillo	Al Siekierski
Karen Delaney	Martha Siekierski
Amelia Domen	Kazimiera Sowizdrzal
Pat DiPinto	Martha Siekierski
Andrzej Grochulski	Czeslaw Turek
Jeanie Karp	Ludwika Turek
Krystyna Kruk	Stefania Zawistowska
Stanislaw Kruk	

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.



In the charity of your prayers, please remember **Ana Clark**, who was buried from the Polish Center. Wieczny odpoczynek racz jej dać Panie! May God grant her eternal rest and peace and consolation to their family!

Collections

THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY

	<i>First</i>	<i>Second</i>
03/12/11 4:00 p.m.	\$2,111	\$235
03/13/11 7:00 a.m.	\$ 627	
03/013119:00 a.m.	\$ 960	\$140
03/13/11 10:30 a.m.	\$ 910	\$143

Funerals: \$300; Mass Intentions: \$100; Rent: \$80
 The second collection taken each Sunday is for the Honduras Mission and other special charities requests that we receive except where designated by the Diocese of Orange as "Special Collections."

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:
 Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128
 Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.